IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 30.6.2021
COM(2021) 352 final

2021/0173 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tal-Ambjent Marin tal-Atlantiku tal-Grigal fir-rigward ta' Deċiżjoni dwar id-delineazzjoni u Rakkomandazzjoni dwar il-ġestjoni taż-Żona Marina Protetta tal-Kurrent tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tal-Muntanja Sottomarina Evlanov (l-"MPA tan-NACES")

MEMORANDUM TA’ SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittieħed f’isem l-Unjoni fil-Kummissjoni għall-Ħarsien tal-Ambjent tal-Baħar tal-Atlantiku tal-Grigal b’rabta mal-adozzjoni prevista ta’ Deċiżjoni dwar id-delineazzjoni u Rakkomandazzjoni dwar il-ġestjoni taż-Żona Marina Protetta tal-Kurrent tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tal-Muntanja Sottomarina Evlanov (l-“MPA tan-NACES”) fil-Konvenzjoni għall-protezzjoni tal-ambjent marin tal-Atlantiku tal-Grigal (il-“Konvenzjoni OSPAR”).

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Konvenzjoni OSPAR

Il-Konvenzjoni OSPAR għandha l-għan li tipproteġi ż-żona marittima tal-Grigal tal-Atlantiku mill-effetti negattivi tal-attivitajiet tal-bniedem biex tissalvagwardja s-saħħa tal-bniedem u tippreżerva l-ekosistemi tal-baħar u, meta jkun prattikabbli, tirrestawra ż-żoni tal-baħar, li jkunu ntlaqtu ħażin. Għandha 16-il Parti Kontraenti: il-Belġju, id-Danimarka, l-UE[1], il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, l-Iżlanda, l-Irlanda, in-Netherlands, in-Norveġja, il-Portugall, Spanja, l-Iżvezja, ir-Renju Unit, il-Lussemburgu u l-Iżvizzera. Il-Konvenzjoni kienet miftuħa għall-iffirmar f’Pariġi waqt il-Laqgħa Ministerjali tal-Kummissjonijiet ta’ Oslo u ta’ Pariġi fit-22 ta’ Settembru 1992 u daħlet fis-seħħ fil-25 ta’ Marzu 1998.

2.2. Il-Kummissjoni OSPAR

Il-Kummissjoni OSPAR (stabbilita skont l-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni) hi magħmula minn rappreżentanti ta’ kull waħda mill-Partijiet Kontraenti; tiltaqa’ f’intervalli regolari, u f’każ ta’ ċirkostanzi speċjali, kull meta jkun meħtieġ. Il-kompiti tagħha jinkludu s-superviżjoni tal-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni u r-reviżjoni tal-kundizzjoni taż-żona marittima, l-effettività tal-miżuri li qed jiġu adottati, il-prijoritajiet u l-ħtieġa għal kwalunkwe miżuri addizzjonali jew differenti.

Skont l-Artikolu 20 tal-Konvenzjoni, kull Parti Kontraenti għandha vot wieħed fil-Kummissjoni. L-UE hi intitolata għal numru ta’ voti skont l-għadd tal-Istati Membri tagħha li huma Partijiet Kontraenti għall-Konvenzjoni. L-UE ma għandhiex teżerċita d-dritt tal-vot tagħha meta l-Istati Membri tagħha jeżerċitaw id-dritt tagħhom, u viċeversa.

Skont l-Artikolu 15(3) tal-Konvenzjoni, il-Kummissjoni għandha tadotta emendi għall-Konvenzjoni b’vot unanimu tal-Partijiet Kontraenti.

2.3. L-atti previsti tal-Kummissjoni OSPAR

Fl-1 ta’ Ottubru 2021, matul il-parti ministerjali tal-laqgħa annwali tagħha, il-Kummissjoni OSPAR għandha tadotta Deċiżjoni dwar id-delineazzjoni u Rakkomandazzjoni dwar il-ġestjoni tal-MPA tal-NACES (“l-atti previsti”).

Id-Deċiżjoni OSPAR prevista dwar id-delineazzjoni tistabbilixxi l-MPA tan-NACES billi tindika l-koordinati ġeografiċi (latitudni/lonġitudni) tal-konfini tagħha. Ir-Rakkomandazzjoni OSPAR prevista dwar il-Ġestjoni tal-MPA tan-NACES għandha l-għan li tiggwida lill-Partijiet Kontraenti tal-OSPAR fl-adozzjoni ta’ miżuri għall-protezzjoni u l-konservazzjoni tal-għasafar tal-baħar u l-ekosistemi inkluż il-bijodiversità tagħhom u l-proċessi li jappoġġaw

[1] Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/249/KE tas-7 ta' Ottubru 1997 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni għall-ħarsien tal-ambjent marittimu tal-Grigal tal-Atlantiku (ĠU L 104, 3.4.1998, p. 1)

lil dawk il-popolazzjonijiet f'konformità mal-objettivi ta' konservazzjoni ġenerali u speċifiċi stabbiliti fl-Anness ta' din ir-Rakkomandazzjoni.

L-analiżijiet xjentifiċi ta' appoġġ, li tlestew biex tiġi identifikata l-importanza ta' din iż-żona bħala sit għat-tfittxija tal-ikel għall-għasafar tal-baħar, huma ppreżentati f'dokument komprensiv ippubblikat f'Diċembru 2020[2]. Jekk tintgħażel, l-MPA proposta tkun l-akbar MPA fin-network OSPAR li tkopri kważi 600.000 km² (żona daqs Franza), u ssir it-tmien MPA magħżula kollettivament fiż-żona lil hinn mill-ġuriżdizzjoni nazzjonali fiż-żona marittima OSPAR.

3. IL-POŻIZZJONI LI GĦANDHA TITTIEĦED F'ISEM L-UNJONI

Il-ħtieġa għall-protezzjoni tal-bijodiversità u l-ekosistemi tal-baħar, inkluż fiż-żoni tal-baħar lil hinn mill-ġuriżdizzjoni nazzjonali, ġiet rikonoxxuta ripetutament. Il-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Strateġija tal-UE għall-bijodiversità għall-2030 – Inreġġgħu n-natura lura f'ħajjitna" adottati f'Ottubru 2020, jappellaw għal ambizzjoni kbira fil-15-il Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika, juru sodisfazzjon għall-objettiv tal-protezzjoni ta' mill-inqas 30 % taż-żona tal-baħar tal-UE, li terz minnha huwa strettament protett, u jirrappreżenta 10 % tal-baħar tal-UE. Jenfasizzaw ukoll li dan huwa objettiv li għandu jintlaħaq mill-Istati Membri b'mod kollettiv u jirrikonoxxu l-ħtieġa urġenti li jiżdiedu l-isforzi biex tiġi żgurata l-ġestjoni effettiva taż-żoni protetti kollha, li jiġu definiti objettivi u miżuri ċari ta' konservazzjoni, u li jiġu mmonitorjati u msaħħa kif xieraq. Barra minn hekk, jenfasizzaw l-importanza li jinstabu sinerġiji u kobenefiċċji ma' Ftehimiet Ambjentali Multilaterali relatati mal-bijodiversità, bħall-OSPAR, u li jiġu integrati l-kunsiderazzjonijiet u l-miri għall-bijodiversità fil-proċessi internazzjonali u reġjonali rilevanti. F'dan il-kuntest, jikkonfermaw l-appoġġ tal-UE għall-konklużjoni ta' ftehim internazzjonali ambizzjuż legalment vinkolanti dwar id-diversità bijoloġika tal-baħar ta' żoni lil hinn mill-ġuriżdizzjoni nazzjonali (BBNJ) skont il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar (UNCLOS) fl-2021. Fl-aħħar nett, itennu l-appoġġ tal-UE biex jintgħażlu tliet Żoni tal-Baħar Protetti vasti fl-Oċean tan-Nofsinhar fil-qafas tal-Kummissjoni għall-Konservazzjoni tar-Riżorsi Ħajjin tal-Baħar Antartiku.

Fid-dawl tal-laqgħa Ministerjali tal-OSPAR f'Ottubru li ġej, hija meħtieġa pożizzjoni tal-Unjoni minħabba li d-Deċiżjoni tal-OSPAR dwar id-delineazzjoni prevista, li se tiġi adottata flimkien mar-Rakkomandazzjoni dwar il-ġestjoni tal-MPA, hija test legalment vinkolanti. Anki jekk ir-Rakkomandazzjoni ma tkunx legalment vinkolanti, huwa propost li l-pożizzjoni tal-Unjoni tkopri ż-żewġ "atti previsti" minħabba l-fatt li huma relatati mill-qrib. Peress li dawn se jiffaċilitaw l-implimentazzjoni tal-impenji u l-ambizzjonijiet internazzjonali tal-UE u jtejbu l-protezzjoni tal-ambjent, huwa propost li l-Unjoni tappoġġa l-adozzjoni tad-Deċiżjoni u tar-Rakkomandazzjoni.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu "*l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.*"

[2] https://www.ospar.org/documents?v=43885

Il-kunċett ta' "*atti li jkollhom effetti legali*" jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tal-liġi internazzjonali li jirregolaw il-korp ikkonċernat.

4.1.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

Il-Kummissjoni OSPAR hi korp stabbilit bi ftehim, jiġifieri l-Konvenzjoni OSPAR.

Id-Deċiżjoni li l-Kummissjoni OSPAR hija mitluba tadotta, tikkostitwixxi att li għandu effetti legali, minħabba li d-Deċiżjonijiet OSPAR kollha huma legalment vinkolanti għall-Partijiet Kontraenti, skont il-Konvenzjoni OSPAR (l-Artikolu 13§2). Għalkemm ir-Rakkomandazzjonijiet mhumiex legalment vinkolanti, f'dan il-każ ir-Rakkomandazzjoni OSPAR dwar il-Ġestjoni tal-MPA tan-NACES hija relatata mill-qrib mad-Deċiżjoni OSPAR dwar id-delineazzjoni u għalhekk huwa xieraq li dawn jiġu koperti bl-istess pożizzjoni tal-Unjoni.

L-atti previsti ma jissupplimentawx jew ma jemendawx il-qafas istituzzjonali tal-Konvenzjoni OSPAR.

Għalhekk, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hi l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-bażi ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi qabelxejn fuq l-objettiv u l-kontenut tal-att previst li tittieħed pożizzjoni fir-rigward tiegħu f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wieħed minn dawk l-għanijiet jew minn dawk il-komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-ieħor ikun sempliċement wieħed inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq bażi ġuridika sostantiva unika, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

L-objettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni tal-ambjent.

Għaldaqstant, il-bażi ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hi l-Artikolu 192(1) tat-TFUE.

4.3. Konklużjoni

Jenħtieġ li l-bażi ġuridika tad-Deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 192(1), flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

2021/0173 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tal-Ambjent Marin tal-Atlantiku tal-Grigal fir-rigward ta' Deċiżjoni dwar id-delineazzjoni u Rakkomandazzjoni dwar il-ġestjoni taż-Żona Marina Protetta tal-Kurrent tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tal-Muntanja Sottomarina Evlanov (l-"MPA tan-NACES")

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Il-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tal-Ambjent marin tal-Atlantiku tal-Grigal[3] ("il-Konvenzjoni"), li l-Unjoni hija Parti Kontraenti tagħha, daħlet fis-seħħ fil-25 ta' Marzu 1998.

(2) Skont l-Artikolu 10(3) tal-Konvenzjoni, il-Kummissjoni stabbilita bl-Artikolu 10(1) tal-Konvenzjoni ("il-Kummissjoni OSPAR") tista' tadotta Deċiżjonijiet u Rakkomandazzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 13 tal-Konvenzjoni.

(3) Il-Kummissjoni OSPAR, matul l-24 sessjoni/laqgħa tagħha fl-1 ta' Ottubru 2021, għandha tadotta Deċiżjoni dwar id-delineazzjoni u Rakkomandazzjoni dwar il-ġestjoni taż-Żona Marina Protetta tal-Kurrent tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tal-Muntanja Sottomarina Evlanov ("l-MPA tan-NACES").

(4) Id-Deċiżjoni prevista tal-Kummissjoni OSPAR tistabbilixxi l-MPA tal-NACES billi tindika l-limiti tagħha.

(5) Ir-Rakkomandazzjoni prevista tal-Kummissjoni OSPAR għandha l-għan li tiggwida lill-Partijiet Kontraenti fl-azzjonijiet tagħhom u fl-adozzjoni ta' miżuri biex jintlaħqu l-objettivi ta' konservazzjoni stabbiliti fl-Anness tar-Rakkomandazzjoni.

(6) Hemm rabta mill-qrib bejn iż-żewġ atti previsti tal-Kummissjoni OSPAR u, għalhekk, huwa xieraq li dawn jiġu koperti bl-istess pożizzjoni tal-Unjoni.

(7) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni fil-Kummissjoni OSPAR, għax id-Deċiżjoni li se tieħu din tal-aħħar se tkun vinkolanti għall-Unjoni,

[3] ĠU L 104, 3.4.1998, p. 2

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni fl-24 sessjoni/laqgħa tal-Kummissjoni OSPAR għandha tkun li tappoġġa l-adozzjoni tad-Deċiżjoni dwar id-delineazzjoni u tar-Rakkomandazzjoni dwar il-ġestjoni taż-Żona Marina Protetta tal-Kurrent tal-Atlantiku tat-Tramuntana u tal-Muntanja Sottomarina Evlanov (l-MPA tan-NACES).

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President